

Μειώνει τον πόνο
και προστατεύει
τον βλεννογόνο

Με ActiFilmDOL
Φυτικό σύμπλοκο

ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ
Κανονισμός (ΕΕ) 2017/745

gluten
free

100%
ΦΥΣΙΚΗ
ΒΙΟΔΙΑΣΠΩΜΕΝΗ
ΣΥΝΘΕΣΗ

SPRAY FORTE

Το **Golamir** είναι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που **δρα σε πόνο, καύσο** και **δυσκολία στην κατάποση προστατεύοντας τον βλεννογόνο του στοματοφάρυγγα** από παράγοντες που προκαλούν τον ερεθισμό. **Ανακουφίζει**, πράγματι, **με φυσιολογικό τρόπο τον πόνο και προστατεύει τον λαιμό** μέσω έμμεσης αντιφλεγμονώδους δράσης, ως αποτέλεσμα των εξής μηχανισμών δράσης:



Φραγμού

Αντιοξειδωτικού

• Φραγμού

Σχηματίζει ένα ενεργό φιλμ επάνω στον βλεννογόνο για να μειώσει την υπερευαισθησία του και να τον προστατεύσει από τις επιθέσεις εξωτερικών παραγόντων.

• Αντιοξειδωτικού

Μειώνει τις ελεύθερες ρίζες που δημιουργούνται από τη φλεγμονή του βλεννογόνου.

Μειώνει την αίσθηση ενόχλησης στον λαιμό χάρη και στις δροσιστικές του ιδιότητες. Δημιουργεί, επίσης, ένα **περιβάλλον δυσμενές για την ανάπτυξη των βακτηρίων. Το Golamir, χάρη στη σύνθεσή του και στον φυσιολογικό μηχανισμό δράσης του, μειώνει τον πόνο και προστατεύει τον λαιμό με σεβασμό για τον οργανισμό και το περιβάλλον.**

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Θεραπεία ερεθισμών και φλεγμονών του στοματοφάρυγγα σε περιπτώσεις πονόλαιμου, που μπορούν να προκαλούνται από ιούς, βακτήρια, αλλεργιογόνα ή από την επαφή με εξωτερικούς ερεθιστικούς παράγοντες (καπνό, αιθαλομίχλη, σκόνη). Το προϊόν είναι επίσης κατάλληλο και για κρυολόγημα κατά το οποίο οι εκκρίσεις της μύτης κατεβαίνουν στον λαιμό και προκαλούν ερεθισμό. **Από την ηλικία των 6 ετών.** Μπορεί να χρησιμοποιείται ακόμα και σε συνδυασμό με φαρμακολογικές αγωγές που έχει συνταγογραφήσει ο γιατρός.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ανακινήστε τη φιάλη πριν από τη χρήση. Συνιστάται η χορήγηση 4 ψεκασμών στον στοματοφάρυγγα, 4 φορές την ημέρα. Το κουτί περιλαμβάνει το ακροφύσιο χορήγησης σε σφραγισμένο φάκελο. Κατά την πρώτη χρήση αφαιρέστε το πώμα αλουμινίου στη φιάλη και τοποθετήστε το ακροφύσιο. Το **Golamir** μπορεί επίσης να λαμβάνεται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους. Ωστόσο, εάν τα συμπτώματα επιμένουν συμβουλευτείτε επίσης τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό. Να μη χρησιμοποιείται σε περίπτωση υπερευαισθησίας ή μεμονωμένης αλλεργίας σε ένα ή περισσότερα συστατικά. Το **Golamir**, εν γένει, είναι καλά ανεκτό. Ωστόσο, εάν παρατηρείται η εμφάνιση κάποιας ανεπιθύμητης ενέργειας που αποδίδεται στο προϊόν ή στη χρήση του, ενημερώστε τον γιατρό ή/και τον φαρμακοποιό και τον Παρασκευαστή Aboca στα σημεία επικοινωνίας που αναγράφονται στο παρόν φύλλο οδηγιών. Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού πληροφορήστε επίσης την αρμόδια αρχή του Κράτους σας. Στον γενικό πληθυσμό, σε συνάρτηση με τα διαθέσιμα δεδομένα, δεν είναι γνωστά, ούτε προσδοκώμενα, φαινόμενα οφειλόμενα σε υπερδοσολογία. Από τα διαθέσιμα δεδομένα δεν αναμένονται αλληλεπιδράσεις του **Golamir** με άλλα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, φάρμακα ή τρόφιμα.

ΣΥΝΘΕΣΗ

Το **Golamir** είναι ένα **100% φυσικό** και **βιοδιασπώμενο** προϊόν, με ActiFilm DOL, φυτικό σύμπλοκο. Δεν περιέχει συνθετικές, χημικής ημισύνθεσης ή γενετικά τροποποιημένες ουσίες και οι διαδικασίες επεξεργασίας με τις οποίες παράγεται δεν χρησιμοποιούν ούτε διαλύτες ούτε άλλες ουσίες χημικής σύνθεσης.

1 ml προϊόντος περιέχει: φυτικό σύμπλοκο **ActiFilm DOL** 390 mg, με βάση τις **Τανίνες, τα Φλαβονοειδή, τις Ρητίνες και τους Πολυσακχαρίτες** (κλάσμα εκχύλισης LPME Αγριμόνιας: κλάσμα εκχύλισης Μύρου· αφυδατωμένη γέλη φύλλων Αλόης Βέρα)· Αιθέρια Έλαια Ευκαλύπτου και Μέντας· Φυτική γλυκερίνη· Χυμό Μήλου· Φυσικά αρώματα Λεμονιού και Μέντας· Κόμμι ξανθάνης· Νερό. Δεν περιέχει τεχνητά συντηρητικά και γλυκαντικά. Μία χορήγηση αντιστοιχεί με περίπου 0,17 ml.

Η έρευνα της Aboca ανέπτυξε μία αποκλειστική τεχνολογική διαδικασία εκχύλισης, που ονομάζεται LPME (Liquid-Phase Microextraction), η οποία ξεκινώντας από φυσικές ουσίες επιτρέπει την επίτευξη σύνθετων συμπυκνωμένων και επικυρωμένων εκχυλιστικών κλασμάτων.

Το **Golamir** ελέγχεται σύμφωνα με τις ακόλουθες τρεις παραμέτρους χάρη στις οποίες η Aboca διασφαλίζει την ποιότητα των φυσικών προϊόντων στο σύνολό τους.

1. Μεταβολομικό ψηφιακό αποτύπωμα μέσω τεχνολογίας NIRS (near-infrared spectroscopy / φασματοσκοπία εγγύς υπέρυθρου ακτινοβολίας)
που επιβεβαιώνει την επικύρωση της παραγωγικής διαδικασίας του φυσικού προϊόντος

2. Δοκιμασία προσκόλλησης
που επιβεβαιώνει τη δράση φραγμού και προστασίας στα κύτταρα του φάρυγγα

3. Τιτλοδότηση σε τανίνες ≥ 0,1%

ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ

Να φυλάσσεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από πηγές θερμότητας και να προστατεύεται από το φως. Να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά. Η ημερομηνία λήξης αναφέρεται σε προϊόν αέριο και σωστά διατηρημένο. Δείτε την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη συσκευασία. Να μη χρησιμοποιείται μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης. Συνιστάται η διατήρηση του κουτιού.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ

Γυάλινο φιαλίδιο των 30 ml με ακροφύσιο εκνέφωσης
Αλκοόλ 24,7% vol. - Φορολ. Άδεια IT00PGA00035A

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗΣ: 11/2023



ΥΛΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
Για την απόρριψη ελέγξτε τους κανονισμούς στην περιοχή όπου διαμένετε.

Κουτί PAP 21 > Χαρτί
Φύλλο οδηγιών PAP 22 > Χαρτί
Φιαλίδιο GL 72 > Γυαλί
Ακροφύσιο C/PP 92 > Κυρίως πλαστικό
Φακελάκι PP 5 > Πλαστικό
Πώμα C/ALU 90 > Κυρίως αλουμίνιο



ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΣΗΜΕΡΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΥΡΙΟ

Για περισσότερα από 40 χρόνια εμείς στην Aboca αναζητούμε στη Φύση τις απαντήσεις για την υγεία των ανθρώπων, με σεβασμό στον οργανισμό και το περιβάλλον.

Η ΕΡΕΥΝΑ ΤΗΣ ABOCA

Αναγνωρίζουμε το θεραπευτικό δυναμικό των πολύπλοκων φυσικών ουσιών και τις προβάλλουμε από τον κόσμο της παράδοσης στον κόσμο της καινοτομίας, σύμφωνα με τα κριτήρια της Evidence Based Medicine και της Systems Medicine.

100% ΦΥΣΙΚΟ: ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΤΕΛΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ

Υλοποιούμε τα προϊόντα μας χάρη σε ένα καθιερωμένο σύστημα που αρχίζει από τη βιολογική καλλιέργεια και την επιστημονική έρευνα και φτάνει μέχρι την παραγωγή, αποκλείοντας τη χρήση ουσιών χημικής σύνθεσης και μη βιοδιασπώμενων ουσιών, καθ' όλη τη διαδικασία παραγωγής.

Η ΒΙΩΣΙΜΗ ΥΓΕΙΑ

Η υγεία δεν είναι μόνον ένα ατομικό καλό, αλλά και ένα Κοινό Καλό. Γιατί δεν μπορεί να υπάρξει πραγματική υγεία χωρίς βιωσιμότητα. Είμαστε μια εταιρεία Benefit Corporation και η δραστηριότητά μας αποσκοπεί κυρίως στην προσφορά οφελών για την κοινωνία και το περιβάλλον. Για να γνωρίσετε όλα τα προϊόντα μας, επισκεφθείτε την τοποθεσία www.aboca.com

Golamir

TREATMENT FOR SORE THROATS

Reduces pain and
protects the mucosa

With **ActiFilmDOL**
Plant-based complex

MEDICAL DEVICE
Regulation (EU) 2017/745

100%
NATURAL AND
BIODEGRADABLE FORMULA

gluten
free

EXTRA STRENGTH SPRAY

EN Golamir is a medical device that **acts on pain, soreness and difficulty swallowing** by **protecting the oropharyngeal mucosa** from the triggers of irritation. It **physiologically relieves pain and protects the throat** through an **indirect anti-inflammatory action** resulting from the following mechanisms of action:



Barrier

Antioxidant

- **Barrier**
Forms an active film on the mucosa to reduce hypersensitivity and protect it from attacks by external agents.
- **Antioxidant**
Reduces free radicals generated by inflammation of the mucosa.

Its refreshing properties also reduce the feeling of discomfort in the throat.

Also creates an **environment unfavourable to the growth of bacteria**.

The composition and physiological mechanism of action of Golamir means that it soothes pain and protects the throat, while respecting the human body and the environment.

INDICATIONS

Treatment of irritation and inflammation of the oropharyngeal cavity in cases of sore throat, that can be caused by viruses, bacteria, allergens or contact with external (smoke, smog and dust). The product can also be used for colds when post-nasal drip may cause throat irritation.

From 6 years of age. Can also be used in combination with medically prescribed pharmacological treatments.

INSTRUCTIONS FOR USE

Shake the bottle before use. The recommended dose is 4 sprays into the oropharyngeal cavity 4 times a day. Inside the carton box there is a nozzle in a sealed sachet. On first use, remove the aluminium cap from the bottle and replace it with the nozzle.

Golamir can also be taken for prolonged periods. If symptoms persist, please consult your doctor or pharmacist.

Do not use in case of individual hypersensitivity or allergy to one or more components.

Golamir is generally well tolerated. However, if you notice any side effects that may be attributable to the product or its use, please inform your doctor and/or pharmacist, as well as the Manufacturer Aboca, at the contact details provided in this leaflet. In the event of a serious incident, please also inform your country's competent authority. Based on the data available, there are no known or foreseen instances of overdose in the general population. Based on the data available, there are no foreseen interactions of **Golamir** with other medical devices, medicines or foodstuffs.

COMPOSITION

Golamir is a **100% natural** and **biodegradable** product containing ActiFilm DOL, a plant-based complex. It does not contain any chemically synthesised, semi-synthesised or genetically modified substances and the production processes used to manufacture it do not employ solvents or any other chemically synthesised substances.

1 ml of product contains: **ActiFilm DOL** plant-based complex 390 mg, composed of **Tannins, Flavonoids, Resins and Polysaccharides** (LPME extractive fraction from Agrimony; Myrrh extractive fraction; Aloe vera dehydrated leaf gel); Essential oils of Eucalyptus and Mint; Vegetable glycerine; Apple juice; Natural lemon and mint flavours; Xanthan gum; Water.

Does not contain preservatives and artificial sweeteners. One spray corresponds to about 0.17 ml.

Aboca research has developed an exclusive technological extraction process, called LPME (Liquid-Phase Microextraction), which makes it possible to obtain complex, concentrated and validated extractive fractions from natural substances.

Golamir is evaluated against the following three parameters by which Aboca assures the quality of these natural products in all of their complexity.

1. **Metabolomic digital fingerprinting using near-infrared spectroscopy (NIRS) technology**
confirming the natural product's production process validation
2. **Adhesion test**
confirming the barrier and protective action on the pharyngeal cells
3. **Tannin content $\geq$ 0.1%**

STORAGE AND EXPIRY DATE

Store at room temperature, away from heat sources and light. Keep out of reach of children.

The expiry date refers to the intact product, stored correctly.

See the expiry date shown on the pack.

Do not use after the expiry date indicated.

It is recommended to keep the carton box.

PACK FOR SALE

30 ml glass bottle with spray nozzle

Alcohol 24.7% vol. - Fiscal Lic. IT00PGA00035A

LAST REVISION DATE: 11/2023



PACKAGING MATERIALS
For disposal, please check the regulations
in your local area.

Carton box PAP 21 > Paperboard

Leaflet PAP 22 > Paper

Bottle GL 72 > Glass

Pump C/PP 92 > Predominantly plastic

Bag PP 5 > Plastic

Cap C/ALU 90 > Predominantly aluminium



FOR TODAY AND TOMORROW'S HEALTH

For over 40 years, we at Aboca have been searching for the solutions to human health in nature, while at the same time respecting the human body and the environment.

ABOCA RESEARCH

We recognise the therapeutic potential of complex natural substances and bring them from the world of tradition to the world of innovation, according to Evidence-Based Medicine and Systems Medicine criteria.

100% NATURAL: FROM FIELD TO FINISHED PRODUCT

Our products are manufactured through a vertically integrated system that covers everything from organic farming and scientific research to production. Throughout this process, we exclude the use of chemically synthesised and non-biodegradable substances.

SUSTAINABLE HEALTHCARE

Health is not only for the good of the individual. It is for the good of all. That's why true health is not possible without sustainability. We are a Benefit Corporation, and through our work we are formally committed to bringing about benefit to the community and the environment. To find out more about all our products, visit www.aboca.com

Class IIa MEDICAL DEVICE  0477

 **Aboca S.p.A. Società Agricola**
Località Aboca, 20 - 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - www.aboca.com

FSC

GRUEA_G00C-A